



AVERTISSEMENT

- **Ne vous livrez pas à la plongée en utilisant cette montre si vous n'avez pas reçu une formation appropriée à la plongée. Pour votre sécurité, respectez les règles relatives à la plongée.**
- **N'utilisez pas cette montre lors d'une plongée à saturation utilisant de l'hélium.**
- **Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement.**



PRÉCAUTION

- **Veuillez lire et respecter les instructions décrites dans cette brochure pour garantir un bon fonctionnement de cette montre de plongée.**
- **N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillée ou dans l'eau.**
- **N'actionnez pas les boutons lorsque la montre est humide ou dans l'eau.**
- **Évitez de cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.**

AVERTISSEMENT

La mention **AVERTISSEMENT** signale un état ou une pratique qui peut entraîner de sérieuses blessures, voire la mort, s'ils ne sont pas strictement respectés.

PRÉCAUTION

La mention **PRÉCAUTION** signale un état ou une pratique qui peut entraîner une blessure ou des dégâts matériels, s'ils ne sont pas strictement respectés.

PRÉCAUTIONS À L'EMPLOI DE LA MONTRE POUR LA PLONGÉE

Avant la plongée, assurez-vous que la montre fonctionne normalement et veillez à observer les précautions décrites ci-après.

AVANT LA PLONGÉE

- N'utilisez pas la montre pour la plongée à saturation utilisant de l'hélium.
- Pour mesurer sous l'eau la durée écoulée, utilisez toujours le cadran rotatif.
- Assurez-vous que:
 - la trotteuse fonctionne normalement;
 - la couronne est correctement vissée;
 - les boutons sont fermement verrouillés;
 - il n'y a pas de fissure visible sur le verre ou le bracelet de la montre;
 - la boucle ou le bracelet est solidement fixé sur le boîtier de la montre;

- la boucle maintient le bracelet solidement attaché au poignet;
- le cadran rotatif tourne sans difficulté dans le sens anti-horaire (la rotation ne doit être ni trop dure ni trop lâche) et que le repère "  " s'aligne sur l'aiguille des minutes;
- l'heure et le calendrier ont été correctement ajustés.

En présence d'un quelconque fonctionnement anormal, il est conseillé de contacter un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE AGRÉÉ PAR SEIKO.

PENDANT LA PLONGÉE

- N'actionnez pas la couronne pendant que la montre est mouillée ou dans l'eau.
- Veillez à ne pas cogner la montre contre des objets durs tels que des rochers.
- La rotation de la lunette peut devenir légèrement plus dure sous l'eau, mais ce phénomène est normal.

APRÈS LA PLONGÉE

- Rincez la montre dans de l'eau douce après une plongée et éliminez toute trace d'eau de mer, de sable, de terre, etc.
- Essuyez convenablement la montre pour éviter que son boîtier ne se rouille après l'avoir lavée dans de l'eau douce.

SOMMAIRE

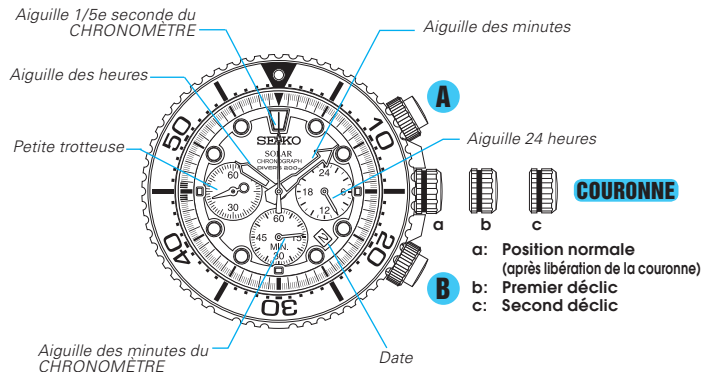
	Page
CARACTÉRISTIQUES	75
AFFICHAGE ET BOUTONS.....	76
UTILISATION DE LA COURONNE VISSABLE	77
RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE	79
RÉGLAGE DE LA DATE.....	82
CHRONOMÈTRE	83
RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE.....	86
FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE	87
INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION	88
FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE	89
REMARQUES SUR L'ALIMENTATION	90
FONCTIONNEMENT INCORRECT	91
CADRAN ROTATIF	92
TACHYMÈTRE.....	93
TÉLÉMÈTRE	95
POUR PRÉSERVER LA QUALITÉ DE LA MONTRE	97
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	100
FICHE TECHNIQUE.....	104

SEIKO CAL. V175

CARACTÉRISTIQUES

- TEMPS / CALENDRIER
- CHRONOMÈTRE DE 60 MINUTES EN UNITÉS DE 1/5^e DE SECONDE AVEC FONCTION DE MESURE DU TEMPS INTERMÉDIAIRE
- ALIMENTÉ PAR ÉNERGIE LUMINEUSE
- PAS DE REMPLACEMENT DE PILE (Veuillez consulter la page 90 : REMARQUES SUR L'ALIMENTATION.)
- AUTONOMIE DE 6 MOIS APRÈS RECHARGE COMPLÈTE
- FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE
- FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE

AFFICHAGE ET BOUTONS



- Certains modèles ont une couronne de type à vis d'arrêt. Si votre montre est de ce type, reportez-vous à "UTILISATION DE LA COURONNE VISSABLE".
- Afin de faciliter les explications, les illustrations des pages suivantes de ce manuel ont parfois été simplifiées à dessein.

UTILISATION DE LA COURONNE VISSABLE

- Votre montre est dotée d'une couronne de remontoir vissable pour éviter les manipulations accidentelles et renforcer l'étanchéité de la montre.
- Pour utiliser la couronne, il est nécessaire de la dévisser avant de la retirer. Après son utilisation, veillez à visser à nouveau la couronne à fond.

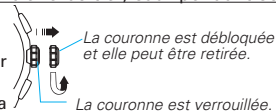
UTILISATION DE LA COURONNE VISSABLE

La couronne doit être verrouillée fermement contre le boîtier, sauf pendant son utilisation pour ajuster la montre.

<Dévissage de la couronne>

Tournez la couronne dans le sens antihoraire pour la dévisser.

La couronne est débloquée et elle ressort de sa position originale.



<Vissage de la couronne>

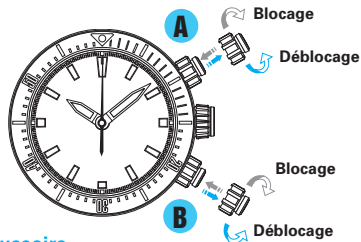
Tournez la couronne dans le sens horaire en la poussant contre le boîtier jusqu'à ce qu'elle soit vissée à fond et verrouillée.



1. Avant la plongée, assurez-vous que la couronne est fermement vissée.
2. N'actionnez pas la couronne lorsque la montre est humide ou dans l'eau.
3. Lorsque vous vissez la couronne, veillez à ce qu'elle soit correctement alignée et tournez-la délicatement. Si sa rotation est trop dure, dévissez-la dans un premier temps, puis vissez-la à nouveau. Ne vissez pas la couronne avec force, car ceci pourrait endommager le filetage de la vis ou le boîtier.

FONCTIONNEMENT DU BOUTON DE VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ DES BOUTONS-POUSOIRS A ET B



Blocage des boutons-poussoirs

- Tournez les boutons de verrouillage de sécurité dans le sens horaire jusqu'à ce que la rotation du filetage ne soit plus perceptible.
- Les boutons ne peuvent pas être enfoncés.

Déblocage des boutons-poussoirs

- Tournez les boutons de verrouillage de sécurité dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la rotation du filetage ne soit plus perceptible.
- Les boutons ne peuvent pas être enfoncés.

1. Avant la plongée, assurez-vous que les deux boutons sont fermement vissés.
2. N'actionnez pas les boutons lorsque la montre est humide ou dans l'eau.

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE

- Cette montre est conçue de manière à permettre tous les réglages suivants **lorsque la couronne est retirée au second déclic** :

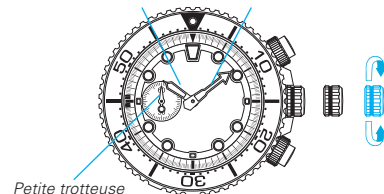
- 1) Réglage de l'heure principale
- 2) Réglage de la position des aiguilles du chronomètre

Une fois que la couronne est retirée au second déclic, veillez à effectuer en même temps les réglages 1) et 2).

COURONNE Dévissez, puis retirez au second déclic quand la trotteuse arrive à la position 12 heures.

1. RÉGLAGE DE L'HEURE PRINCIPALE

Aiguille des heures Aiguille des minutes

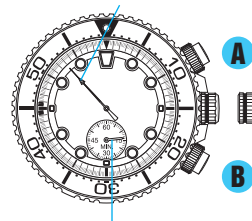


COURONNE Tournez-la pour ajuster les aiguilles des heures et des minutes.

1. Si la couronne est retirée au second déclic alors que le chronomètre est ou était en service, les aiguilles du CHRONOMÈTRE seront automatiquement ramenées à "0".
2. L'aiguille 24 heures est synchronisée avec l'aiguille des heures.
3. Il est conseillé d'amener les aiguilles à quelques minutes en avance sur l'heure actuelle, en tenant compte de la durée requise pour ajuster, au besoin, la position des aiguilles du CHRONOMÈTRE.
4. Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM (matin/soir) est correct. La montre est conçue de telle sorte que la date change toutes les 24 heures.
5. Lors du réglage de l'aiguille des minutes, dépassez de 4 à 5 minutes le moment voulu, puis revenez en arrière à la minute exacte.

2. RÉGLAGE DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE

Aiguille 1/5e seconde
du CHRONOMÈTRE



Aiguille des minutes
du CHRONOMÈTRE

☆ Si les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne sont pas la position "0", procédez comme suit pour les y ramener.

Dévissez la couronne et les boutons.

A Appuyez pendant 2 secondes.

L'aiguille des minutes du CHRONOMÈTRE effectue un tour complet.

B Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille des minutes du CHRONOMÈTRE à la position "0".

L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.

A Appuyez pendant 2 secondes.

L'aiguille 1/5e seconde du CHRONOMÈTRE effectue un tour complet.

B Appuyez de façon répétée pour ramener l'aiguille 1/5e seconde du CHRONOMÈTRE à la position "0".

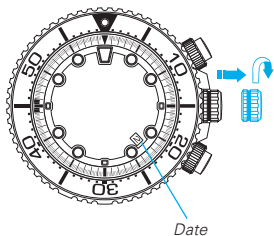
L'aiguille tourne rapidement si le bouton B est maintenu enfoncé.

COURONNE Repoussez-la à sa position normale en accord avec un top horaire officiel.

COURONNE Vissez à fond jusqu'à ce qu'elle soit immobilisée.

RÉGLAGE DE LA DATE

- Prenez soin d'ajuster l'heure principale avant d'ajuster la date.



COURONNE

Dévissez.

Retirez-la au premier déclic.

Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que la date souhaitée apparaisse.

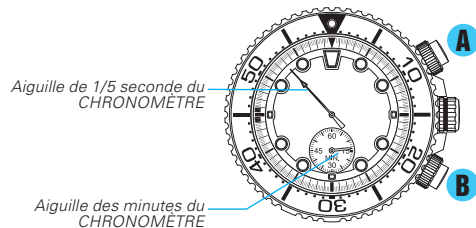
Repoussez-la à sa position normale.

Vissez à fond jusqu'à ce qu'elle soit immobilisée.

1. Il est nécessaire d'ajuster la date à la fin de février et des mois de 30 jours.
2. N'ajustez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin, car elle ne changerait pas correctement.

CHRONOMÈTRE

- Le chronomètre peut mesurer jusqu'à 60 minutes en unités de 1/5e de seconde. Lorsque la mesure atteint 60 minutes, le chronomètre s'arrête automatiquement.
- La mesure du temps intermédiaire est disponible.



- ☆ Avant d'utiliser le chronomètre, assurez-vous que la couronne est à sa position normale et que les aiguilles du CHRONOMÈTRE sont ramenées à leur position "0".

- Si les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne reviennent pas à leur position "0" respective lors de la réinitialisation du chronomètre, effectuez les démarches énoncées sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".
- Pendant que la trotteuse se déplace à intervalles de 2 secondes, le chronomètre ne peut pas être activé, mais il ne s'agit pas d'une défaillance. Reportez-vous à "FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE" et "RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE".

<Réinitialisation du chronomètre>

Pendant le déplacement des aiguilles du CHRONOMÈTRE

1. Appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
2. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

Pendant l'arrêt des aiguilles du CHRONOMÈTRE

Une des opérations de chronométrage suivantes a été effectuée. Réinitialisez le chronomètre en conséquence.

[Quand le chronomètre est arrêté]

1. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

[Si la mesure du temps intermédiaire est affichée pendant que le chronomètre fonctionne]

1. Appuyez sur le bouton B pour libérer l'affichage du temps intermédiaire. Les aiguilles du chronomètre se déplacent rapidement, puis elles indiquent la mesure en cours.
2. Appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
3. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

[Si la mesure du temps intermédiaire est affichée et que le chronomètre est arrêté]

1. Appuyez sur le bouton B pour libérer l'affichage du temps intermédiaire. Les aiguilles du chronomètre se déplacent rapidement, puis elles s'arrêtent.
2. Appuyez sur le bouton B pour réinitialiser le chronomètre.

Chronométrage standard



Mesure par accumulation du temps écoulé



* La remise en marche et l'arrêt du chronomètre peuvent être répétés par poussées sur le bouton A.

Mesure du temps intermédiaire



* La mesure et la libération du temps intermédiaire peuvent être répétées par poussées sur le bouton B.

Mesure du temps de deux concurrents



RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE

- ◆ Lorsque vous commencez à utiliser la montre ou si sa pile rechargeable est extrêmement déchargée, exposez la montre à une lumière pour la recharger.



1. Exposez la montre à la lumière du soleil ou à une forte lumière artificielle.

Si la montre avait cessé de fonctionner, la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes.

2. Laissez la montre exposée à la lumière jusqu'à ce que la trotteuse se déplace à intervalle de 1 seconde.

3. Lorsque la montre est rechargée après un arrêt complet, réglez la date et l'heure avant d'utiliser la montre.

Reportez-vous à "INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION".



ATTENTION

Précaution à la recharge

- Lors de la recharge de la pile, ne placez pas la montre trop près d'une lampe de flash, lampe torche, lampe à incandescence ou d'une autre source de lumière qui élèverait fortement la température de la montre, car ceci pourrait endommager ses composants internes.
- Si vous exposez la montre à la lumière du soleil pour recharger sa pile, ne la laissez pas longtemps sur le tableau de bord d'une voiture ou un endroit comparable, car sa température pourrait monter très fortement.
- Pendant la recharge de la pile, veillez à ce que la température ne dépasse pas 60°C.

FONCTION DE PRÉVENTION DE SURCHARGE

Quelle que soit la durée de recharge de la pile secondaire, les performances de la montre n'en seront pas dégradées. En effet, lorsque cette pile est complètement rechargée, une fonction de prévention de surcharge agit automatiquement pour éviter une charge superflue.

INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION

Environnement / Source de lumière (lux)	V175		
	A (minutes)	B (heures)	C (heures)
Bureau ordinaire / Lampe fluorescente (700)	150	60	-
30 W / 20 cm / Lampe fluorescente (3000)	33	13	110
Temps nuageux / Lumière solaire (10000)	9	3.5	30
Beau temps / Lumière solaire (100000)	2	0.6	5
Autonomie escomptée par charge (d'une charge complète à l'arrêt)	6 mois		
Gain / perte (moyenne mensuelle)	Moins de 15 secondes si la montre est portée au poignet dans la plage normale des températures (de 5°C à 35°C)		
Plage de température de fonctionnement	De -10°C à 60°C		

- A** : Durée pour un jour de fonctionnement
B : Durée requise pour un fonctionnement continu
C : Durée requise pour une recharge complète

❖ Le tableau ci-dessus ne fournit que des indications d'ordre général.

♦ La montre fonctionne en convertissant en énergie électrique la lumière captée par son cadran. Elle ne pourra pas fonctionner correctement s'il ne lui reste pas une énergie suffisante. Placez ou rangez la montre dans un endroit suffisamment éclairé pour recharger sa pile.

- Si la montre s'est arrêtée ou si la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes, rechargez la montre en l'exposant à la lumière.
- La durée requise pour une recharge de la montre dépend de son calibre. Vérifiez le calibre de votre montre, gravé sur le dos de celle-ci.
- Pour garantir un fonctionnement stable de la montre, rechargez-la en tenant compte de la durée indiquée sous "B" dans le tableau.

FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DÉCHARGE

- Lorsque l'énergie emmagasinée dans la pile rechargeable tombe à un niveau très bas, la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde. Toutefois, la montre garde toute sa précision, même si la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.
- Le chronomètre ne fonctionne pas lorsque la trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.
- Si la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de 2 secondes pendant que le chronomètre fonctionne, celui-ci s'arrête automatiquement et ses aiguilles reviennent à la position "0".
- Lorsque ceci se produit, rechargez la pile le plus tôt possible en exposant la montre à la lumière. Faute de quoi la montre pourrait s'arrêter en quelques jours. (Pour recharger la pile, reportez-vous à "RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE".)

❖ POUR ÉVITER UNE DÉCHARGE DE LA PILE

- Lorsque vous portez la montre, évitez qu'elle ne soit recouverte par un vêtement.
- Lorsque la montre n'est pas portée, laissez-la autant que possible dans un espace éclairé.

REMARQUES SUR L'ALIMENTATION

- La pile utilisée dans cette montre est d'un type rechargeable, différent des piles ordinaires à oxyde d'argent. A la différence des autres piles jetables, telles que les piles à anode sèche ou les piles-boutons, cette pile rechargeable peut être utilisée pendant une longue durée en répétant les cycles de décharge et de recharge.
- La capacité ou le rendement après recharge de la pile rechargeable se détériore progressivement pour plusieurs raisons, notamment la durée et les conditions d'utilisation. Des pièces mécaniques usées ou contaminées ou des huiles dégradées peuvent également écourter les cycles de recharge. Si le rendement de la pile rechargeable diminue, il sera nécessaire de faire réparer la montre.



AVERTISSEMENT

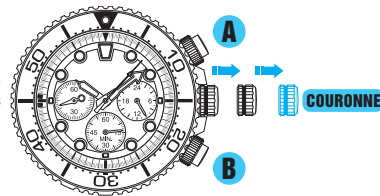
- Ne retirez pas la pile rechargeable vous-même. Le remplacement de cette pile exige des connaissances et un savoir-faire professionnels. Demandez à votre horloger-bijoutier de remplacer la pile rechargeable.
- L'insertion d'une pile ordinaire à oxyde d'argent peut produire de la chaleur qui provoquerait une explosion ou un incendie.

FONCTIONNEMENT INCORRECT

Après avoir remplacé la pile par une neuve, ou quand un affichage anormal apparaît, effectuez les démarches suivantes pour réinitialiser le circuit intégré. La montre reprendra alors son fonctionnement normal.

● RÉINITIALISATION DU CIRCUIT INTÉGRÉ

1. Dévissez la couronne et les boutons.
2. Retirez la couronne au second déclic.
3. Maintenez la pression sur les boutons A et B pendant au moins 3 secondes.
4. Repoussez la couronne à sa position normale et vérifiez si la trotteuse se déplace normalement.
5. Vissez à fond jusqu'à ce qu'elle soit immobilisée.



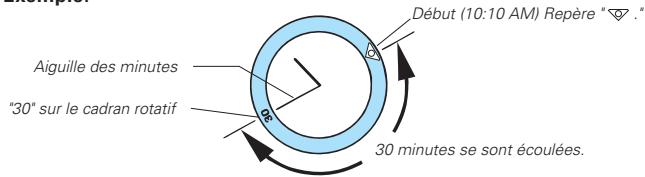
- Une réinitialisation du circuit intégré ramènera la montre à ses paramètres d'origine. Avant d'utiliser à nouveau la montre, vous devrez régler l'heure et ajuster les aiguilles du CHRONOMÈTRE à la position 0. Reportez-vous à la section "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE" dans ce manuel.

CADRAN ROTATIF

Le cadran rotatif permet d'afficher une durée écoulée, allant jusqu'à 60 minutes. En le programmant avant une plongée, on peut ainsi savoir combien de temps on a passé sous l'eau.

- Pour éviter une rotation accidentelle, le cadran est ainsi conçu que sa rotation devient plus dure sous l'eau. De plus, par souci de sécurité, il ne peut tourner que dans le sens anti-horaire, de sorte que la durée mesurée ne soit jamais plus courte que la durée écoulée réelle.
1. Tourner le cadran rotatif pour amener son repère "  " en regard de l'aiguille des minutes.
*Le cadran rotatif tourne avec des déclics. Chacun d'eux marque une demi minute.
 2. Pour connaître la durée écoulée, lire le chiffre du cadran rotatif vers lequel est dirigée l'aiguille des minutes.

Exemple:



La rotation du cadran devient légèrement plus dure sous l'eau, mais ceci est normal.

TACHYMÈTRE

(pour modèles à échelle de tachymètre)

POUR MESURER LA VITESSE HOORAIRE MOYENNE D'UN VÉHICULE

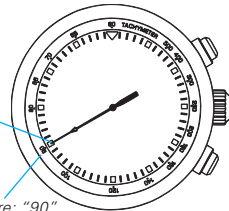
- 1 Utilisez le chronomètre pour déterminer combien de secondes il faut pour parcourir 1 km ou 1 mile.
- 2 L'échelle de tachymètre indiquée par l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE donne la vitesse moyenne par heure.

Ex. 1

Aiguille 1/5e seconde du CHRONOMÈTRE: 40 secondes

Echelle de tachymètre: "90"

"90" (valeur sur échelle de tachymètre)
x 1 (km ou mile) = 90 km/h ou mph



- L'échelle de tachymètre est utilisable uniquement si la durée requise est inférieure à 60 secondes.

Ex. 2: Si la distance mesurée est allongée à 2 km ou 2 miles ou si elle est réduite à 0,5 km ou 0,5 mile et que l'aiguille de 1/5e de seconde indique "90" sur l'échelle de tachymètre :

"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 2 (km ou mile) = 180 km/h ou mph

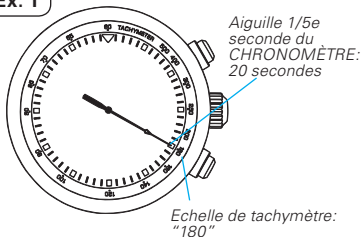
"90" (valeur sur échelle de tachymètre) x 0,5 (km ou mile) = 45 km/h ou mph

POUR MESURER LA CADENCE HORAIRE D'UNE TÂCHE

1 Utilisez le chronomètre pour mesurer la durée requise pour terminer une tâche.

2 L'échelle de tachymètre indiquée par l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE donne le nombre moyen de tâches accomplies par heure.

Ex. 1



"180" (valeur sur échelle de tachymètre)
x 1 tâche = 180 tâches par heure

Ex. 2: Si 15 tâches sont accomplies en 20 secondes:

"180" (valeur sur échelle de tachymètre) x 15 tâches = 2.700 tâches/heure

TÉLÉMÈTRE

(pour modèles à échelle de télémètre)

- Le télémètre peut fournir une indication approximative de la distance entre une source de lumière et une source de son.
- Le télémètre indique la distance entre votre emplacement et un objet qui émet une lumière et un son. Par exemple, il peut mesurer la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé en mesurant la durée écoulée entre le moment où l'on voit l'éclair et celui où l'on entend le tonnerre.
- L'éclair d'un orage vous arrive presque instantanément, alors que le son se déplace à la vitesse de 0,33 km par seconde. La distance par rapport à la source de lumière et du son peut être calculée à partir de cette différence de vitesse.
- L'échelle du télémètre est graduée en supposant que le son parcourt une distance de 1 km en 3 secondes.*

*Sous une température ambiante de 20 °C (68 °F).



ATTENTION

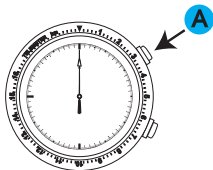
Le télémètre ne fournit qu'une indication approximative de la distance par rapport à l'endroit où la foudre a frappé. Par conséquent, le télémètre ne peut pas fournir une indication précise pour éviter les dangers de la foudre. Notez également que la vitesse du son est tributaire de la température de l'atmosphère où le son se déplace.

UTILISATION DU TÉLÉMÈTRE

Assurez-vous tout d'abord que le chronomètre est remis à zéro.

MARCHE

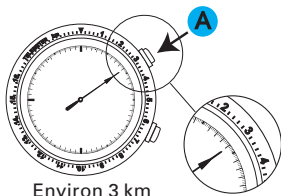
(Éclair de la foudre)



- 1 Appuyez sur le bouton A pour déclencher le chronomètre dès que vous voyez l'éclair.

ARRÊT

(Éclatement du tonnerre)



- 2 Quand vous entendez le son, appuyez sur le bouton A pour arrêter le chronomètre.
- 3 Lisez la valeur de l'échelle de télémètre qu'indique l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE.

- Sachez que l'aiguille de 1/5e de seconde du CHRONOMÈTRE se déplace par unité de 1/5e de seconde et qu'elle n'indique pas toujours exactement une des graduations de l'échelle de télémètre. Celle-ci est utilisable uniquement quand la durée à mesurer est inférieure à 60 secondes.

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

- La réparation d'une montre de plongée exige un savoir-faire et des équipements spéciaux. Si vous constatez que votre montre de plongée ne fonctionne plus correctement, n'essayez pas de la réparer vous-même, mais envoyez-la à un CENTRE DE SERVICE CLIENTÈLE SEIKO.

■ TEMPERATURES

Les composants principaux des montres mécaniques sont fabriqués en métaux qui se dilatent ou se contractent selon la température, ce qui se répercute sur la précision de ces montres. Notez que les montres mécaniques ont tendance à retarder par hautes températures et à avancer par basses températures.

■ MAGNETISME



Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques.

■ PRODUITS CHIMIQUES



Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.

■ VERIFICATION PERIODIQUE



Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE SEIKO AUTORISÉ pour être sûr que le boîtier, la couronne, le joint et le verre soient en bon état.

■ SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET



Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, frottez-les régulièrement avec un linge doux et sec.

■ CHOCS ET VIBRATION



Veillez à ne pas laisser tomber la montre et à ne pas la cogner contre des surfaces dures.

■ PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER



Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veiller à l'enlever avant d'utiliser la montre.

LUMIBRITE™

La LumiBrite est une peinture phosphorescente de conception nouvelle parfaitement inoffensive pour l'être humain et l'environnement naturel puisqu'elle ne contient aucun matériau nocif, tel que des substances radioactives.

La LumiBrite absorbe rapidement et conserve l'énergie de la lumière solaire ou d'une lumière artificielle de manière à la restituer sous forme de lumière dans l'obscurité. Par exemple, si elle est exposée à une lumière de plus de 500 lux pendant environ 10 minutes, la LumiBrite pourra émettre de la lumière pendant 5 à 8 heures.

Notez toutefois qu'étant donné que la LumiBrite émet la lumière qu'elle emmagasine, le niveau de luminosité diminue à mesure que le temps passe. La durée de l'émission de lumière peut aussi varier légèrement en fonction de facteurs tels que la luminosité de l'endroit où la montre avait été exposée à la lumière et la distance entre la source de lumière et la montre.

Si vous effectuez une plongée en eau profonde, il se peut que la LumiBrite n'émette pas de lumière à moins qu'elle n'ait absorbé et emmagasiné suffisamment de lumière.

Par conséquent, avant une plongée, prenez soin d'exposer la montre à de la lumière dans les conditions spécifiées ci-avant de manière à ce qu'elle absorbe suffisamment d'énergie. Sinon, utilisez la montre en même temps qu'une lampe-torche sous-marine.

< Données de référence sur la luminosité >

- (A) Lumière solaire
[Beau temps]: 100.000 lux [Temps couvert]: 10.000 lux
- (B) Intérieur (Près d'une fenêtre pendant le jour)
[Beau temps]: plus de 3.000 lux [Temps pluvieux]: moins de 1.000 lux
[Temps pluvieux]: moins de 1.000 lux
- (C) Appareil d'éclairage (lampe fluorescente de 40 watts pendant le jour)
[Distance à la montre: 1 m]: 1.000 lux
[Distance à la montre: 3 m]: 500 lux (luminosité moyenne d'une pièce)
[Distance à la montre: 4 m]: 250 lux

* "LUMIBRITE" est une marque de fabrique de SEIKO HOLDINGS CORPORATION.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Panne	Causes possibles
La montre cesse de fonctionner.	L'énergie de la pile est consommée.
La petite trotteuse se déplace à intervalle de 2 secondes.	L'énergie de la pile est insuffisante.
La montre arrêtée a été rechargée pendant plus longtemps que la durée requise pour une pleine charge, mais la trotteuse ne se déplace pas encore à intervalle d'une seconde.	La lumière à laquelle la montre a été exposée est trop faible.
	Le circuit intégré incorporé est devenu instable.
Temporairement, la montre avance ou est en retard.	La montre a été laissée ou portée sous une température extrêmement élevée ou basse.
	La montre a été laissée à proximité d'un objet diffusant un fort champ magnétique.
	Vous avez laissé tomber la montre, l'avez heurté contre une surface dure ou porté tout en jouant à des sports remuants. La montre est exposée à de fortes vibrations.

Solutions
Si ce problème se produit souvent alors que vous portez la montre tous les jours, il se peut qu'elle ne soit pas exposée à une lumière suffisante. Par exemple, la montre est recouverte par la manche de votre vêtement.
La durée requise pour la recharge varie selon l'intensité de la lumière. Rechargez la montre en consultant "INDICATION SUR LA DURÉE DE RECHARGE/PRÉCISION".
Réinitialisez la montre en suivant les instructions sous "FONCTIONNEMENT INCORRECT".
Ramenez la montre à une température normale, de telle sorte qu'elle fonctionne avec autant de précision que d'habitude, puis remettez l'heure à zéro. La montre a été réglée de manière à ce qu'elle fonctionne avec précision lorsqu'elle est portée à votre poignet sous une plage de températures normales entre 5 °C et 35 °C.
Corrigez cette condition en déplaçant et en tenant la montre éloignée d'une source magnétique. Si, malgré tout, cette action ne remédie pas à ce problème, consultez le détaillant chez qui la montre a été achetée.
Réinitialisez l'heure. Si la montre ne retrouve pas sa précision normale après avoir réinitialisé l'heure, contactez le détaillant chez qui vous avez acheté la montre.

Panne	Causes possibles
Les aiguilles du CHRONOMÈTRE ne reviennent pas à la position "0" quand le chronomètre est réinitialisé.	Les aiguilles du chronomètre ont été dérégées en raison de causes externes ou parce que le circuit intégré incorporé a été réinitialisé.
La surface interne du verre est embuée.	De l'humidité s'est infiltrée dans la montre parce que son joint d'étanchéité est détérioré.
La date change pendant le jour.	L'heure est réglée en cycle de 12 heures et elle avance ou retarde.

Solutions
Ajustez les aiguilles du CHRONOMÈTRE à la position "0" en vous reportant aux instructions sous "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".
Contactez le détaillant chez qui la montre a été achetée.
Réinitialisez l'heure correctement en vous reportant à "RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA POSITION DES AIGUILLES DU CHRONOMÈTRE".

- *En cas de problème, veuillez contacter le détaillant chez qui la montre a été achetée.*

FICHE TECHNIQUE

Français

1	Fréquence de l'oscillateur au quartz	32.768 Hz (Hertz = Cycles par seconde)
2	Gain/perte (moyenne mensuelle)	±15 secondes dans la plage normale de température (de 5 °C à 35 °C) (de 41 °F à 95 °F)
3	Plage de température d'utilisation	De -10 °C à 60 °C/ De 14 °F à 140 °F
4	Système d'entraînement	Moteur pas à pas 3 pièces
5	Système d'affichage	
	Heure / calendrier	Aiguilles 24 heures, heures, minutes et petite trotteuse
		La date est affichée par des chiffres.
	Chronomètre	Aiguilles de 1/5e de seconde du CHRONO et des minutes du CHRONO
6	Source d'alimentation	Pile rechargeable au manganèse titane-lithium
7	Durée de fonctionnement continu après pleine recharge	Environ 6 mois si le chronomètre est utilisé moins d'une heure par jour.
8	Fonctions supplémentaires	Fonction d'avertissement de décharge et fonction de prévention de surcharge
9	Circuit intégré	Circuit C-MOS, 1 pièce

- Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.